

RIVISTA INTERNAZIONALE
DI ARREDAMENTO
DESIGN
ARCHITETTURA

AD

N. 356 - GENNAIO 2011
€ 5,00 Italy only
Poste Italiane Spa - Sped. A.P.
D.L. 353/03 Art. 1, Cm. 1, DCB MI
EDIZIONE ITALIANA

ARCHITECTURAL DIGEST. LE PIU' BELLE CASE DEL MONDO

TRENT'ANNI

Special issue / n° 1

PARIGI

je t'aime

Accade a Parigi:
un terrazzo
si trasforma in
un romantico
salotto all'aperto
con vista mozzafiato
sulla Tour Eiffel.

12 INTERNI CONTEMPORANEI
TRA DÉCO E DESIGN
UNA **CITY GUIDE** PER
SCOPRIRE GLI INDIRIZZI SEGRETI
DELLA VILLE LUMIÈRE

LE **NUOVE TENDENZE**
E I PROTAGONISTI DEL FRENCH STYLE

GENTE DI AD:

MONICA BELLUCCI
GIORGIO FORATTINI
DIANE VON FÜRSTENBERG
JACQUES GARCIA
LENNY KRAVITZ
CHRISTOPHE PILLET
ISABELLA ROSSELLINI
CAROLINE SARKOZY
PHILIPPE STARCK



A lush garden courtyard with a wooden table and chairs, surrounded by dense greenery and flowers. The scene is bathed in sunlight, creating a warm and inviting atmosphere. The background shows a white building with large windows, partially obscured by the foliage. The overall mood is peaceful and pastoral.

Sinfonia pastorale

A **MONTPARNASSE** LA GRAZIA
DI UN'ATMOSFERA
BUCOLICA TRASFORMA
IN ABITAZIONE UN ATELIER
D'ARTISTA DEL XIX SECOLO

INTERIOR DESIGN DI CAROLINE SAIKOZY
TESTO DI ADRIAN VON MOOS - FOTOGRAFIE DI RETO GUNTLI

Il giardino che circonda l'abitazione di Caroline Sarkozy – situata nel quartiere di Montparnasse – è stato realizzato dalla designer paesaggista May de Lasteyrie. Il tavolo in legno di teak è circondato da sedie di Gebrüder Thonet.







Una dimora che accoglie ricordi di famiglia

SOPRA: nel soggiorno, sofà ereditato dalla nonna. Accanto alla finestra, lampada anni '50 di Paul László. Sul camino, un dipinto di Kimiko Yoshida. Sopra le porte, disegni dell'artista spagnolo Ernesto Caivano.

A DESTRA: la scala in quercia con la balastra in ferro è disegnata dalla proprietaria. Il mobile in mogano e sicomoro è stato acquistato in un mercatino.

A SINISTRA: Caroline Sarkozy fotografata nella casa dell'amico gallerista Hervé Van der Straeten, pubblicata su questo numero a pagina 112.

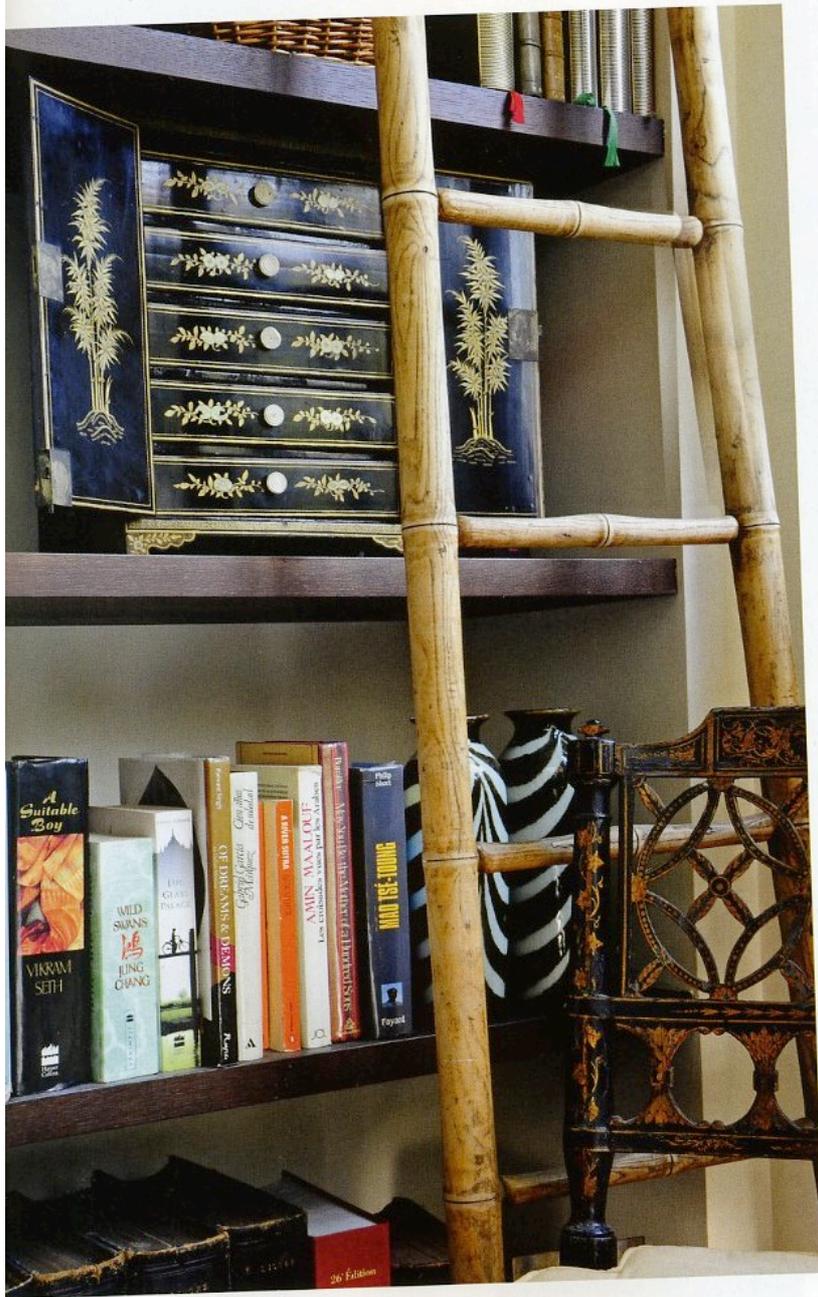


WHO'S WHO.

Caroline Sarkozy, decoratrice d'interni, vive a Parigi con il marito e i due figli. Sorellastra del presidente francese Nicolas Sarkozy (hanno lo stesso padre), ha la doppia cittadinanza, francese e americana, perché sua madre ha sposato in seconde nozze un ambasciatore americano. È vissuta in molti Paesi, compresi l'Egitto e l'India, ma ha completato gli studi negli Stati Uniti laureandosi in arte e in spagnolo. Dopo aver frequentato la Parsons School of Design di New York, è entrata nello studio dell'architetto Andrée Putman. Dal 1999 è titolare dello studio CS Décoration. I suoi progetti di ampio respiro comprendono la decorazione di loft e appartamenti a Parigi, Bruxelles e Londra.



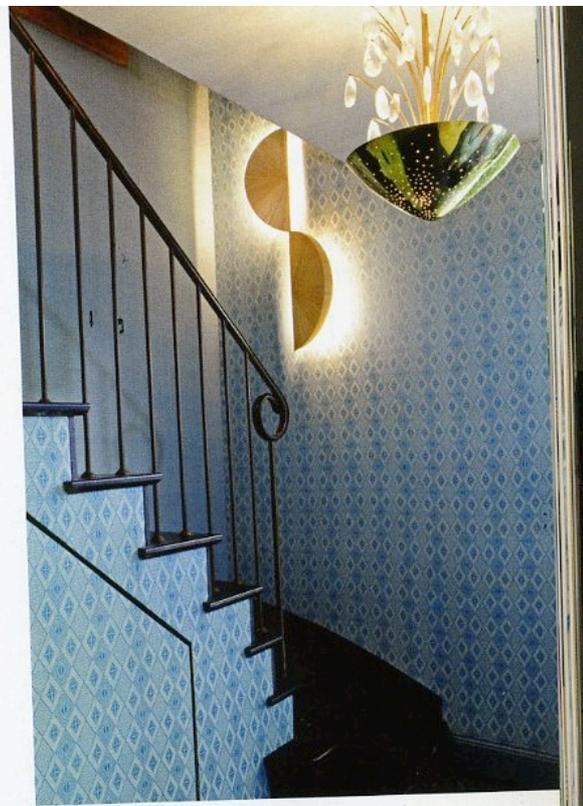
Trasparenze e tocchi di colore



Caroline Sarkozy, decoratrice di interni e sorella del presidente francese, ha realizzato il suo sogno: trasformare un antico atelier di artista a Montparnasse, a pochi passi dal Jardin du Luxembourg, in un confortevole ambiente domestico dove vivere con il marito e i due figli, un maschio e una femmina. "È stato piacevole setaccia-

re il quartiere per cercare casa. La volevo molto luminosa e finalmente l'ho trovata", racconta. Il giardino, ideato dalla designer paesaggista May de Lasteyrie, avvolge la casa come in un abbraccio e trasmette agli interni una delicata atmosfera pastorale.

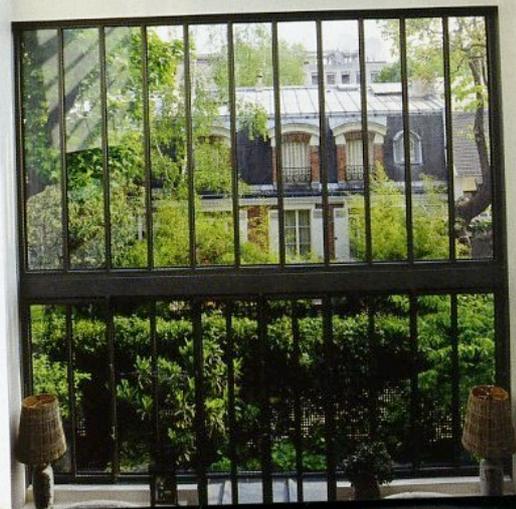
Quando venne acquistato da Caroline Sarkozy, l'immobile ottocentesco andava riformulato, dalla facciata agli spazi interni, sviluppati su quattro piani. I lavori sono durati due anni, dal 2003 al 2005: una delle



PAGINA PRECEDENTE: nel soggiorno, accanto al sofà della nonna, divano blu di Christian Liaigre. Tappeto di fattura marocchina. I due tavolini Margherita e quello con decoro a foglia d'oro sono stati disegnati da Hubert Le Gall. Piantana anni '40 di Paavo Tynell. In fondo, libreria ideata da Caroline Sarkozy. Il dipinto è di Peter Zimmermann.

A SINISTRA: la libreria disegnata dalla proprietaria. Su una mensola poggia una scatola con ante e cassettoni, regalo della nonna americana.

SOPRA: le pareti del vano scala sono ricoperte con tessuto senegalese. Lampada di metallo rivestita in paglia di Hubert Le Gall, lampadario in ottone perforato e gocce di cristallo di Paavo Tynell. SOTTO: particolare delle vetrate al piano superiore.





IN ALTO A SINISTRA: la stanza dei figli. I letti che appartenevano all'esercito imperiale, acquistati al mercatino delle pulci, sono stati rivestiti in lino antico tinto a mano su indicazioni della designer.

A SINISTRA: l'armadio nella camera da letto a mansarda è stato realizzato da Caroline Sarkozy, che ha utilizzato le ante come cornici. A destra, fotografie di Karl Blossfeldt.

SOPRA: nella sala da pranzo, sedia di metallo risalenti agli anni '50. Il tavolo è stato disegnato da Jacques Le Guennec. Lampada degli anni '40 di Paavo Tynell.



prime difficoltà è stata quella di riuscire a realizzare in un ex-atelier, senza alterarne lo spirito, le comodità della vita contemporanea. Poi per la designer è stato un impegno prioritario valorizzare la luce naturale, sfruttando l'eccezionale orientamento della casa. Caroline Sarkozy ha collaborato con l'architetto Jacques Danan per aggiungere sul retro una sovrelevazione di due piani, adibiti a zona notte con camere e sale da bagno. La luce arriva da finestre

tradizionali aperte su un lato dell'edificio e dai lucernari sul tetto.

"I particolari sono la più autentica espressione del lusso", spiega la designer, che negli interni ha accostato antico e moderno e tocchi personali legati alle sue esperienze e alla sua vita affettiva: per esempio le due poltrone dell'800 che appartengono al suo periodo londinese, il tavolo da pranzo, costruito a Filadelfia all'inizio dell'800, arrivato a lei dal patrigno che,

a sua volta, lo aveva ereditato dal bisnonno governatore della Carolina del Nord. Il sofà scuro era invece della nonna: "Sono cresciuta con questo sofà. Quando ero bambina, la nonna non mi permetteva di sedermi sopra per paura che avessi le mani sporche. Oggi soddisfa il mio bisogno di comodità". Il talento di Caroline Sarkozy è di saper creare spazi in continua trasformazione, pur facendoli sembrare sempre, in ogni fase, completi e definiti. □